

# Haydn.

# Proprium missæ.

Johann Michael

**Haydn**

**Das Gebeth**

MH 627

Sacred song

*3 S, B, bc*

edited by Wolfgang Esser-Skala

*Full score*

**W** Esser  
**S**kala  
**E**dition



Edition Esser-Skala e.U. · Koppl, Austria · 2026

© 2026 by Edition Esser-Skala e.U. This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Edited by Wolfgang Esser-Skala ·  0000-0002-7350-4045.

Music engraving by LilyPond 2.24.4 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2026.01.0.

Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to [edition@esser-skala.at](mailto:edition@esser-skala.at).

Archival Resource Key: **ark:68748/e1jmh627**

 [edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae](https://doi.org/10.21203/rs.3.rs-5711111/v1)  
v2026.02.0, 2026-02-28 (f25e2b60acbf84b870b86f4a94b562e9135e020d)



# Critical Report

## Abbreviations

<b>B</b>	bass
<b>bc</b>	basso continuo
<b>S</b>	soprano

## Sources

<b>A1</b>	<i>Library</i>	D-Mbs
	<i>Shelfmark</i>	Mus.ms. 7072
	<i>Category</i>	autograph manuscript (principal source)
	<i>Date</i>	1796-02-12
	<i>RISM ID</i>	450100819
	<i>License</i>	CC BY-NC-SA 4.0
	<i>URL</i>	<a href="https://daten.digitale-sammlungen.de/~db/0008/bsb00085105/images">https://daten.digitale-sammlungen.de/~db/0008/bsb00085105/images</a>

## Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

---

<i>Bar</i>	<i>Staff</i>	<i>Description</i>
-	-	<b>A1</b> comprises four unnamed staves, of which the lowermost presumably represents both B and bc. Full lyrics only appear below the S 1 staff, with additional hints below the S 2/3 staves.

---

## Lyrics

Ein Eremit am Libanon,  
den man als einen Heil'gen ehrte,

und welchen Gott zum öftern schon  
durch himmlische Gefichter lehrte,  
lag flehend einft vor feinem Thron.  
Da nahte fich in ftiller Feyer  
Eloah, Fürft der Seraphim,  
berührt fein Aug und fpricht zu ihm:

Sieh jenes Weib im Nonnenfchleyer  
und fchwarzen härnen Bußtalar;  
fie kniet am ernften Sühnaltar,  
und ein Gebeth des Ifaiden  
ftromt über ihre Lippen hin:  
und hier, wie fehr von ihr verfchieden  
ift diefe junge Städterin!  
Die Freude lacht aus ihrer Stimme  
und mit erhitzter Emfigkeit  
wirkt fie ein buntes Feyerkleid.

Sprich, welche bethet unter ihnen?  
Die am Altar, erwiedert er,  
und fällt aufs Antlitz und erröthet.  
Du irrft, fie fagt Gebethe her,  
verfetzt der Geift, und diefe bethet.  
Sie? rief der Kläufner, Sie?

Ihre Hand wirkt ja mit ärgerlichem Fleiße  
ein Kleid für eine arme Waife,  
sprach Gottes Herold und verfchwand.

Larghetto **627** Das Gebeth

*Soprano I*  
*Soprano II*  
*Soprano III*  
*Basso*  
*Basso continuo*

*f* Ein E-remit am Li-banon, den man als einen Heil'gen ehr-te, und  
*f* Ein E-remit am Li-banon, den man als einen Heil'gen ehr-te, und  
*f* Ein E-remit am Li-banon, den man als einen Heil'gen ehr-te, und  
*f* Ein E-remit am Li-banon, den man als einen Heil'gen ehr-te, und

*f* 6 6 - 46 6 #4 2 6 6 6 6 8 7 6 5

7  
 welchen Gott zum öf-tern schon durch himm-li-sche Gefichter Lehr-te, lag flehend einft vor fei-nem—  
 welchen Gott zum öf-tern schon durch himmli-sche Gefichter Lehr-te, lag flehend einft vor fei-nem—  
 welchen Gott zum öf-tern schon durch himmli-sche Gefichter Lehr-te, lag flehend einft vor fei-nem—  
 welchen Gott zum öf-tern schon durch himmli-sche Gefichter Lehr-te, lag flehend einft vor fei-nem

6 6 - 46 6 6 6 6 8 7 6 6 6 6 6 6

15  
*p* Thron, lag flehend einft vor fei-nem—Thron. Da nah-te fich in ftill-ler Fey-er E-lo-ah,  
*p* Thron, lag flehend einft vor fei-nem—Thron. Da nah-te fich in ftill-ler Fey-er E-lo-ah,  
*p* Thron, lag flehend einft vor fei-nem—Thron. Da nahte fich in stiller Fey-er E-lo-ah,  
*p* Thron, lag flehend einft vor fei-nem Thron. Da nah-te fich in ftill-ler Fey-er E-lo-ah,

6 5 15 17 44 6 46 6 5 6 6 6 6 8 7 6 6 6 6 6 6

24

Fürft der Se - ra-phim, berührt fein Aug, berührt fein Aug und spricht zu ihm, und spricht zu ihm:

Fürft der Se - ra-phim, berührt fein Aug, berührt fein Aug und spricht zu ihm, und spricht zu ihm:

Fürft der Se - ra-phim, berührt fein Aug, berührt fein Aug und spricht zu ihm, und spricht zu ihm:

Fürft der Se - ra - phim, berührt fein Aug, berührt fein Aug und spricht zu ihm, und spricht zu ihm:

6/5 6/4 [5] 6/5 7 7 5 45 6 6 # p 1 1 1

*Affettuoso*

31

*f* Sieh je - nes Weib im Non - nen - fchley - er und fchwar-zen här - nen

*f* Sieh je - nes Weib im Non - nen - fchley - er und fchwar-zen här - nen

*f* Sieh je - nes Weib im Non - nen - fchley - er und fchwar-zen här - nen

*f* Sieh je - nes Weib im Non - nen - fchley - er und fchwar-zen här - nen

*f* Sieh je - nes Weib im Non - nen - fchley - er und fchwar-zen här - nen

f 6 6 7/5 6 6 7/5 6 #2 6 4/4

37

Buß - ta - lar; fie kniet am ern - ften Sühn-al-tar, und ein Ge - beth des

Buß - ta - lar; fie kniet am ern - ften Sühn-al-tar, und ein Ge - beth des

Buß - ta - lar; fie kniet am ern - ften Sühn-al-tar, und ein Ge - beth

Buß - ta - lar; fie kniet am ern - ften Sühn-al-tar, und ein Ge - beth

Buß - ta - lar; fie kniet am ern - ften Sühn-al-tar, und ein Ge - beth

46/5 7 46 [45] 6 [45] 6 #5 6

43

I - fa - i - den frömt ü - ber ih - re Lip - pen hin, und ein Ge -  
 I - fa - i - den frömt ü - ber ih - re Lip - pen hin, und ein Ge -  
 des I - fa - i - den frömt ü - ber ih - re Lip - pen hin, und ein Ge -  
 des I - fa - i - den frömt ü - ber ih - re Lip - pen hin, und ein Ge -

6 6  $b6$  -  $b6$   $7$  -  $3$   $b6$  -  $b$

50

beth des I - fa - i - den frömt ü - ber ih - re Lip - pen  
 beth des I - fa - i - den frömt ü - ber ih - re Lip - pen  
 beth des I - fa - i - den frömt ü - ber ih - re Lip - pen  
 beth des I - fa - i - den frömt ü - ber ih - re Lip - pen

[ $b5$ ] #  $6$  [ $b6$ ] #  $2$   $6$   $6$  [ $b6$ ] #  $2$   $6$   $f$   $b6$  -  $b6$  [ $b5$ ] #

56

hin: und hier, und hier, wie fehr von ihr ver - fchie - den, von ihr ver - fchie - den ift  
 hin: und hier, und hier, wie fehr von ihr ver - fchie - den, von ihr ver - fchie - den ift  
 hin: und hier, und hier, wie fehr von ihr ver - fchie - den, von ihr ver - fchie - den ift  
 hin: und hier, und hier, wie fehr von ihr ver - fchie - den, von ihr ver - fchie - den ift

$p$   $6$   $b$   $f$  [ $6$ ]  $7$   $9$  [ $8$ ]  $3$   $4$   $3$   $6$   $6$   $5$   $3$  -

62

die - fe jun - ge Städ - terin! Die Freu - de lacht aus ih - rer Stim - me, die Freu - de lacht aus ih - rer

die - fe jun - ge Städ - terin! Die Freu - de lacht aus ih - rer Stim - me, die Freu - de, Freu - de lacht aus ih - rer

die - fe jun - ge Städ - terin! Die Freu - de lacht aus ih - rer Stim - me, die Freu - de lacht, lacht aus ih - rer

die - fe jun - ge Städ - terin! Die Freu - de lacht aus ih - rer Stim - me, die Freu - de lacht, lacht aus ih - rer

6 6/4 6/4 5/[3] 2 6 p 2

67

Stim - me und mit er - hitz - ter Em - figkeit wirkt fie ein bun - tes Fey - er - kleid, die

Stim - me und mit er - hitz - ter, er - hitz - ter Em - figkeit wirkt fie ein bun - tes Fey - er - kleid, die Freude,

Stim - me und mit er - hitz - ter, er - hitz - ter Em - figkeit wirkt fie ein bun - tes Fey - er - kleid, die Freude,

Stim - me und mit er - hitz - ter, er - hitz - ter Em - figkeit wirkt fie ein bun - tes Fey - er - kleid, die Freude,

Stim - me und mit er - hitz - ter, er - hitz - ter Em - figkeit wirkt fie ein bun - tes Fey - er - kleid, die Freude,

6 f 7/4 4 - b7 6/4 5/[3] - 3 p

72

Freu - de lacht aus ih - rer Stim - me und mit er - hitz - ter, er - hitz - ter Em - figkeit

Freu - de lacht aus ih - rer Stim - me und mit er - hitz - ter, er - hitz - ter Em - figkeit

Freu - de lacht aus ih - rer Stim - me und mit er - hitz - ter, er - hitz - ter Em - figkeit wirkt fie ein

Freu - de lacht aus ih - rer Stim - me und mit er - hitz - ter, er - hitz - ter Em - figkeit wirkt fie ein

7/2 8/[3] f 7/2 8/[3] 3 3 3



92

Die am Al - tar, er-wiedert er, — und fällt aufs Ant-litz und er - rö - thet. Du irrft, fie fagt Ge -

Die am Al - tar, er-wiedert er, und fällt aufs Ant-litz und er - rö - thet. Du irrft, fie fagt Ge -

Die am Al - tar, er-wiedert er, und fällt aufs Ant-litz und er - rö - thet. Du irrft, fie fagt Ge -

Die am Al - tar, er-wiedert er, und fällt aufs Ant - litz und er - rö - thet. Du irrft, fie fagt Ge -

♭5 6 5 ♭6 8 ♭7 8 ♭7 6 7 ♭6 6 6

99

bethe her, verfetzt der Geift, und die-fe be - thet, und die - fe be - thet, und die - fe be - thet. Sie? rief der

bethe her, verfetzt der Geift, und die-fe bethet, und die-fe bethet, und die-fe be - thet. Sie? rief der

bethe her, verfetzt der Geift, und die-fe be - - - thet, diefe be - thet. Sie? rief der

bethe her, verfetzt der Geift, und die-fe be - thet, und die - fe be - thet, und die - fe be - thet. Sie? rief der

bethe her, verfetzt der Geift, und die-fe be - thet, und die - fe be - thet, und die - fe be - thet. Sie? rief der

9/4 [8] 3 6 5/2 4 [6] 6 6 6 7 6 6 7 9/4 [8] 3 # 6

## Grazioso

105

Kläufner, rief der Kläufner. Sie? Sie? Sie? — Ih - re Hand wirkt ja — mit

Kläuf - ner, rief der Kläuf - ner. Sie? Sie? Sie? — Ih - re Hand wirkt ja — mit

Kläuf - ner, rief der Kläuf - ner. Sie? Sie? Sie? — Ih - re Hand wirkt ja — mit

Kläuf - ner, rief der Kläuf - ner. Sie? Sie? Sie? — Ih - re Hand wirkt ja — mit

Kläuf - ner, rief der Kläuf - ner. Sie? Sie? Sie? — Ih - re Hand wirkt ja — mit

6 5 6 ff 6 5 ♭4 6 ♭5 p # f 7 - 6 5 4 3 6/5

112

är - gerlichem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ja — mit är - gerlichem Fleiße ein Kleid, ein  
 är - gerlichem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ja — mit är - gerlichem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ein  
 ärgerli - chem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ja — mit ärger li-chem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ein  
 ärger li-chem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ja — mit ärger li-chem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ein  
 ärger li-chem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ja — mit ärger li-chem Fleiße ein Kleid, ih-re Hand wirkt ein

7 - 8 7 - 6 6 6 7 17/5 6 6 - 6 7 - 8 6 7 #

118

Kleid, ein Kleid für ei - ne ar - me Wai - fe, für ei - ne ar - me Wai - fe,  
 Kleid, ih-re Hand wirkt ein Kleid für ei - ne ar - me Wai - fe, für ei - ne ar - me Wai - fe,  
 Kleid, ih-re Hand wirkt ein Kleid für ei - ne ar - me Wai - fe, für ei - ne ar - me Wai - fe,  
 Kleid, ih-re Hand wirkt ein Kleid für ei - ne ar - me Wai - fe, für ei - ne ar - me Wai - fe,  
 Kleid, ih-re Hand wirkt ein Kleid für ei - ne ar - me Wai - fe, für ei - ne ar - me Wai - fe,  
 Kleid, ih-re Hand wirkt ein Kleid für ei - ne ar - me Wai - fe, für ei - ne ar - me Wai - fe,

- 8 6 7 - 8 5 6 6 5 17/4 9 6 f 6 2 6 6 9 6

124

ar-me, ar - me Wai - fe, sprach, sprach Got-tes He - rold und, und — verchwand.  
 ar-me, ar - me Wai - fe, sprach, sprach Got - tes He - rold und, und — verchwand.  
 ar-me, ar - me Wai - fe, sprach, sprach Got - tes He - rold und, und — verchwand.  
 ar-me, ar - me Wai - fe, sprach, sprach Got-tes He - rold und, und — verchwand.

6 6 6 5 15/4 9 6 # 8 7 6 6 5 - 7